



# MD-SIGN s.r.l.

di Motta Veronica e Dooms Claudia

Via dell'Artigianato n. 10, Verona (VR)  
CAP 37135  
Telefono 045 8021 553  
Partita IVA 83528548957  
Mail [info@md-sign.it](mailto:info@md-sign.it)  
Sito internet [www.md-signverona.it](http://www.md-signverona.it)

Motta Veronica  
Claudia Dooms





## INDICE

- Storia dell'azienda.....	p. 4
- Organigramma.....	p. 6
- Colloquio.....	p. 7
- Tappeto "Warm me".....	p. 11
- Specchio "Warm me".....	p. 12
- Glossario.....	p. 13

Motta Veronica  
Claudia Dooms





## Storia dell'azienda

La MD-SIGN s.r.l. nasce nel 2012 a Verona dopo che le due socie fondatrici e amiche, Claudia Doms e Veronica Motta, hanno conseguito il diploma di laurea in Interior Design. Le due ragazze, conosciutesi in università, avevano in comune un grande sogno: aprire un proprio studio di interior design. Dopo averne parlato per diverso tempo, decisero che una volta laureate avrebbero scelto una città che permettesse al loro progetto di nascere e crescere: la città giusta per loro sarebbe stata Verona. Grazie al desiderio e alla determinazione di riuscire a raggiungere il traguardo che si erano prefissate, Claudia e Veronica si sono messe subito al lavoro. Mancava ancora una parte importante per poter dare vita al loro progetto: il nome dell'azienda. Dopo diversi tentativi andati male, optarono per MD-SIGN ovvero le iniziali dei cognomi fuse con la parola design, un elemento centrale per loro. E finalmente l'azienda poteva aprire le porte alla clientela.

La loro idea iniziale era di offrire consulenze di interior design con un approccio fresco, giovanile e innovativo. Nel corso degli anni l'azienda è cresciuta e cambiata, ma questi concetti rimangono tutt'ora portanti per l'azienda e per Claudia e Veronica. Questo loro approccio molto giovanile è facilmente identificabile da un particolare tratto: dalla nascita dell'azienda ad oggi la vendita dei loro prodotti e dei servizi che offrono è totalmente on-line. Grazie, però, al successo ottenuto via internet e alla sempre maggior richiesta da parte della loro clientela, le due socie hanno deciso di aprire il loro primo punto vendita a Verona, la città in cui ha sede la loro azienda. Nei loro piani futuri, vedendo come procederà con il punto vendita di Verona, ci sarebbe l'intenzione di aprire altri punti vendita nel nord Italia per poi espandersi in tutto il territorio nazionale.

La MD-SIGN è un'azienda che grazie alle due socie fondatrici continua a essere in via di sviluppo senza fermarsi mai. Proprio grazie a questa sua continua evoluzione, oggi la MD-SIGN ha allargato la sua offerta alla clientela grazie alla produzione e alla vendita di articoli per la casa innovativi. I servizi di consulenza di interior design, però, continuano ad essere svolti da Claudia e Veronica. La vendita di articoli per la casa, oltre al successo dell'e-commerce, è una delle ragioni per cui è stato deciso di aprire dei punti vendita diretti, in modo da poter permettere ai clienti di osservare i prodotti di alta qualità che verranno esposti all'interno dei negozi.

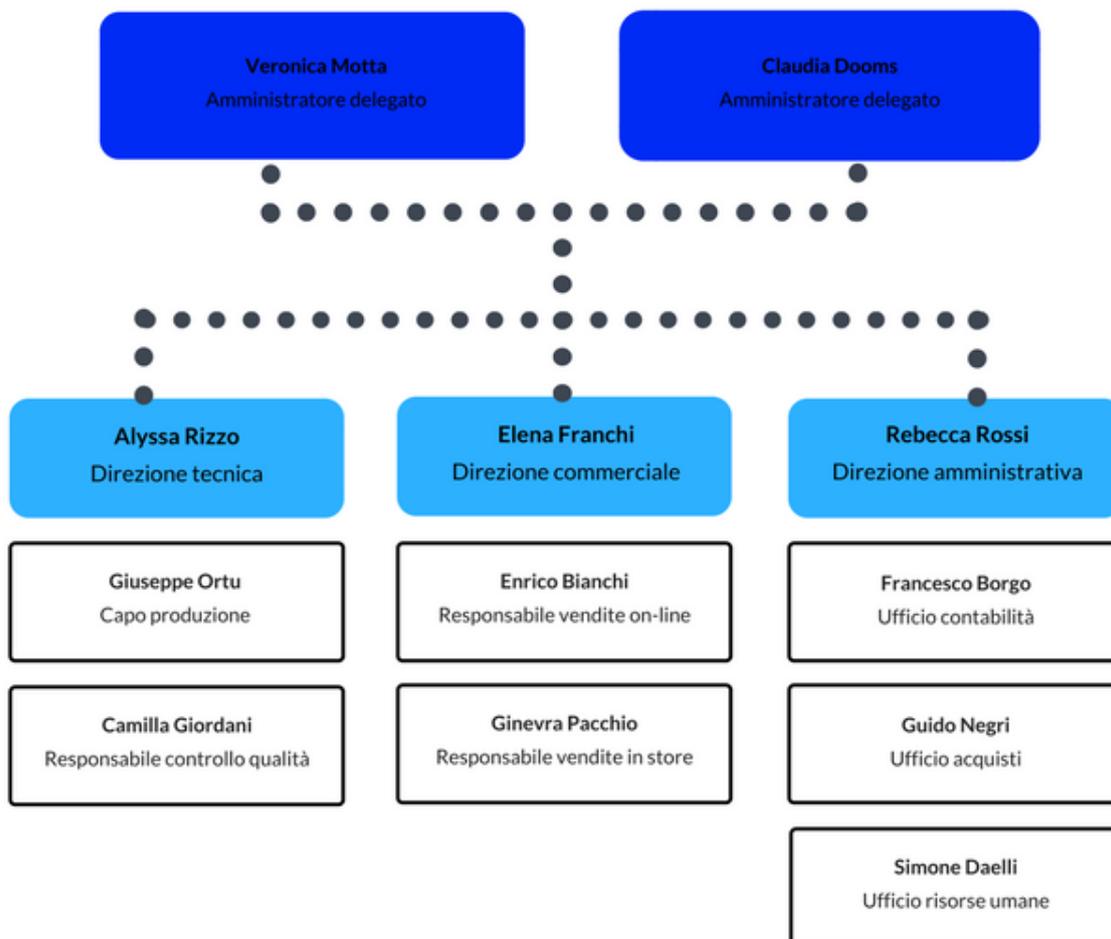
Il primo segno di crescita effettivo è arrivato dopo quattro anni che l'attività era stata avviata, ovvero quando fu lanciata la prima linea di articoli per la casa. Questa linea, chiamata "Linea Basic", comprendeva articoli come cornici, quadri, tendaggi e suppellettili dal taglio molto fresco e giovane, come le ragazze che l'hanno ideata. Dopo



i primi riscontri positivi dai clienti on-line, Claudia e Veronica hanno deciso di provare a rischiare un po' di più e hanno ideato una nuova linea, che verrà lanciata nei primi mesi del 2018 all'apertura del punto vendita di Verona. Al momento è possibile vederne soltanto un'anteprima sul sito ([www.md-signverona.it](http://www.md-signverona.it)) nella sezione dedicata "Warm me: Linea Auto riscaldante". La speranza per il futuro è quella di continuare a crescere e a guardare alle cose con uno sguardo innovativo per poter proporre sempre nuovi prodotti alla clientela.



## Organigramma



## Colloquio

Colloquio tra Michael Castle (di seguito MC), possibile acquirente e Ginevra Pacchio (di seguito GP), responsabile vendite in store della MD-SIGN S.r.l.

**GP:** Buongiorno Signor Castle, piacere di conoscerla.

**MC:** Good morning Mrs. Pacchio, the pleasure is mine. Thank you for having me here.

**GP:** Grazie a lei per essere venuto a trovarci da così lontano. Come è andato il viaggio?

**MC:** The flight was pleasant. I arrived at Verona airport and fortunately, it is well connected with the city, so I had no problems.

**GP:** Bene, sono molto contenta. A cosa dobbiamo la sua visita? Dalla email che ci ha scritto se non ho capito male sarebbe interessato ai nostri articoli per la casa.

**MC:** Yes, exactly. I have learnt about your business online, when I accidentally came up with your web site and I was really impressed by the ideas behind your products.

**GP:** Questo ci fa molto piacere! Le nostre due designer, nonché fondatrici di MD-SIGN, Claudia e Veronica, riescono sempre a stupire la clientela con idee innovative, giovani e fresche e credo che questo sia la chiave del successo dell'azienda.

**MC:** I absolutely agree with you and that's why I am here today. I am working on a project that will be finished during spring time. I come from Yorkshire, in the UK, more precisely from the city of York. There, I own an unused building and of course it is a pity to leave it there in decadence. And I knew that a lot of people are in the same, let's say, condition. So, I decided to set up a company with all these people in order to use our buildings in a profitable way. This year we came up with the idea to transform our properties in a residence chain.

**GP:** Ah, questa è un'ottima idea. Ha quindi bisogno di una consulenza per la parte di interior design?

**MC:** Oh no, the project is already finished, and we are beginning right now the renovation works. Today I am here for the household articles. I saw some products on your website and I wanted to know something more about them.

**GP:** Ha fatto bene a venire di persona anche perché così sarà più semplice raggiungere un accordo se sarà interessato. Innanzitutto devo però capire lo stile che vuole dare agli appartamenti. Che tipo di stabili sono? E quali progetti sono in cantiere per gli interni?



**MC:** Yes, sure. All the buildings are quite old and traditional but for the interiors we want something completely different, modern and innovative, you know open and bright spaces, modern furniture, a lot of technology.

**GP:** Da quello che mi dice mi sembra quindi di capire che vogliate creare un forte contrasto tra l'interno e l'esterno che a dire la verità è molto di moda ultimamente.

**MC:** Exactly, this is the idea. Knowing that, which line would you suggest?

**GP:** Per il momento ne abbiamo solamente due e sono la linea "basic" che già ha avuto modo di vedere online e la nuova linea "Warm me" che andrà sul mercato in occasione dell'apertura del nostro primo punto vendita. La tendenza del momento per quanto riguarda l'interior design è la semplicità ed essenzialità degli arredi e dei complementi. Se è questo quello che volete ottenere nei vostri appartamenti allora rimarrei sulla linea basic. Proponiamo tendaggi, cornici, soprammobili, cuscini, lampade e molto altro. Tutti i nostri articoli hanno linee pulite e come già detto essenziali.

**MC:** To say the truth, the projects for the interiors follow these concepts. I am afraid that adding such furnishing, the modern atmosphere of the house could become too aseptic and impersonal. We would like to focus more on the technology.

**GP:** Allora credo che dovremmo passare alla nuova linea "Warm me" che però sarà lanciata sul mercato non prima di marzo 2018.

**MC:** I saw the preview of the new collection on the web and I was attracted by it. Moreover, the date won't be a problem because we want to open the residence in spring, so we can manage to do it. Which articles can you offer me?

**GP:** La linea "Warm me" è una linea di prodotti autoriscaldanti che coniuga tecnologia e comfort ma sempre con un design accattivante e moderno. Per la camera da letto abbiamo non solo le classiche coperte che, se collegate alla presa della corrente si riscaldano, ma anche i cuscini. Altri prodotti che potrebbe aver visto online sono le stoviglie per la cucina: tazze, tazzine, cestini per il pane e, di ultimissima invenzione, il sottopentola. Tutto rigorosamente autoriscaldante.

**MC:** Wow! These products are so interesting! What about the toilet and the living room? What are your new inventions?

**GP:** Stavo per arrivare ai due pezzi forti della linea: lo specchio e il tappeto autoriscaldante. Il primo è un prodotto assolutamente introvabile di cui abbiamo ottenuto il brevetto. Si tratta di uno specchio da parete, disponibile in due diverse misure: 80X100 e 100X120. Esteriormente si presenta come un normalissimo specchio da appendere in bagno ma se attaccato alla corrente lo specchio si riscalderà. A questo punto si starà domandando il perché di questa funzione. Ha presente quando d'inverno si fanno quelle lunghe docce calde rigeneranti? E ha anche sicuramente presente che



appena uscito dalla doccia, lo specchio sopra il lavandino è sempre appannato e prima di poterlo utilizzare per asciugarsi i capelli e sistemarsi bisogna pulirlo. Con l'asciugamano, però, rimangono sempre quei fastidiosi aloni. La nostra tecnologia permette di rivoluzionare il momento post doccia: il calore prodotto nella parte posteriore dello specchio farà sì che questo non si appanni e lo renderà utilizzabile fin da subito. Il sogno di tutte le donne insomma!

**MC:** It's a fantastic idea! Absolutely revolutionary. And what about the carpet? I think that these products could be the solutions we were looking for.

**GP:** Il tappeto invece è disponibile in diverse versioni. Ci sono due misure diverse: 50X80 e 150X200. Il tappeto piccolo è pensato per essere messo ai piedi del letto in modo che quando ci si sveglia e si appoggiano i piedi si possa percepire il calore prodotto dal tappeto. Il tappeto grande invece è più adatto ad un soggiorno, davanti a un divano. Occupa una superficie abbastanza ampia e quindi può essere utile anche per far giocare i bambini al caldo. Tutti i tappeti sono disponibili in diversi colori e fantasie. Perché si riscaldi, è sufficiente collegare il tappeto alla presa della corrente. I materiali e rivestimenti utilizzati sono assolutamente isolanti e per questo non si corre nessun tipo di rischio né per i bambini né per eventuali animali domestici. Bisogna solo fare attenzione al filo della corrente, ma questo vale per tutti gli elettrodomestici ovviamente.

**MC:** I think that the mirror and the carpet are the articles I want. What about the prices? I saw the price list on your website but the one for the new line wasn't available yet. I hope we can come to an agreement.

**GP:** Come può immaginare stiamo parlando di prodotti unici e di alta tecnologia. I prezzi sono quindi un po' più alti dei prodotti della linea "Basic" ma sono certa che con un ordine consistente potremo applicare uno sconto o comunque delle agevolazioni. Lo specchio piccolo costa 60€ mentre quello grande 100€. Per i tappeti invece la questione è un po' complessa perché dipende sia dalla dimensione che dalla fantasia. Per il tappeto piccolo il prezzo varia tra i 50€ e i 65€, per quello grande invece tra i 130€ e i 150€.

**MC:** I think that I need to talk with the other members of the company first, so that we can also decide the dimension of the two different products. Keeping in mind that we have to furnish more or less 50 flats, can you give me a quote including the small mirror and the big carpet?

**GP:** Se mi lascia il suo indirizzo email posso preparare il preventivo applicando uno sconto quantità e predisponendo già tempi e termini di consegna. Inoltre saremmo molto contenti di omaggiare voi soci con il nuovissimo sottopentola auto riscaldante in



modo che possiate provarlo e, nel caso in cui vi interessasse, aggiungerlo all'ordine. Le assicuro che si tratta di un prodotto assolutamente introvabile.

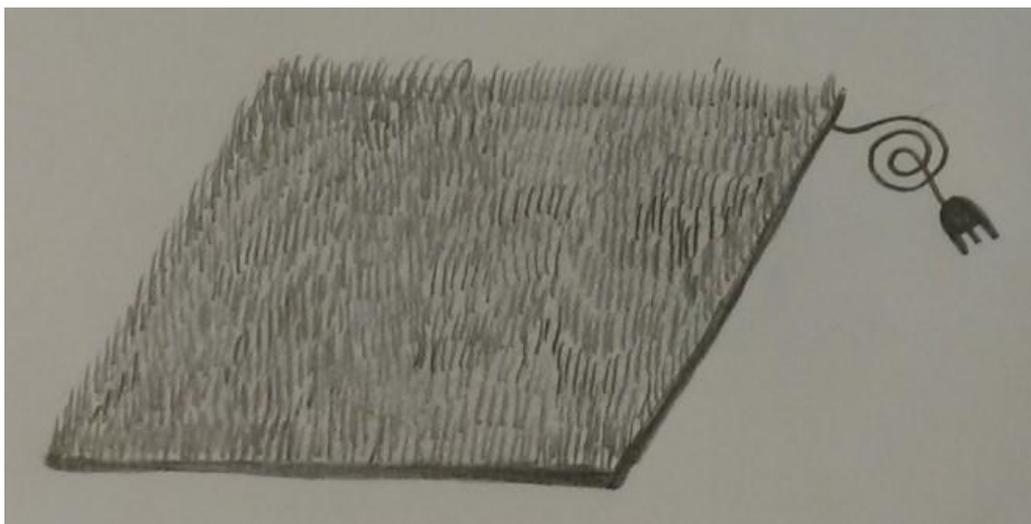
**MC:** It's very kind of you. We will be glad to receive your present. We are 10 members in the company. And here is my email address: michael.castle@yorkresidence.uk. I hope to conclude the deal with you.

**GP:** Ok, perfetto. Entro la prossima settimana le invierò il preventivo. È stato un piacere conoscerla Signor Castle. Buon rientro a casa e ci sentiamo presto

**MC:** Thank you Mrs. Pacchio. I hope to hear from you soon.

*Linea "Warm me"*

**Tappeto auto riscaldante - Self-heating carpet**



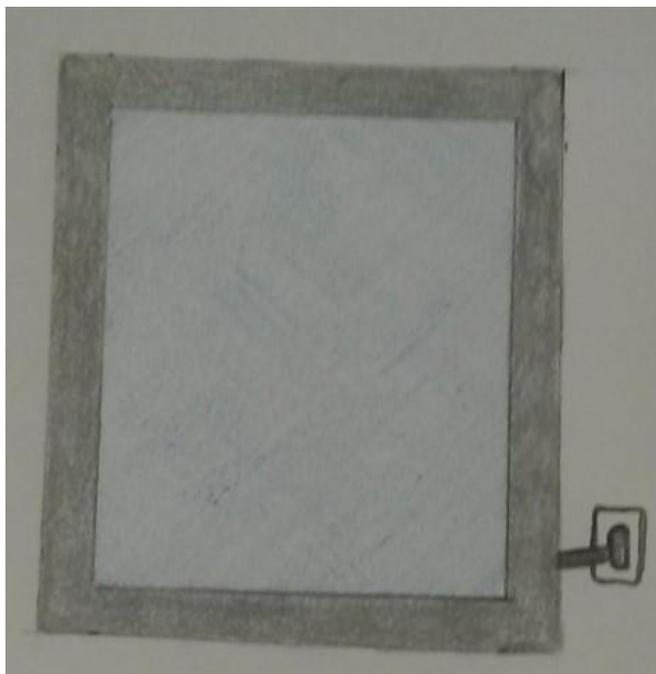
**Materiali:** resistenza riscaldante in acciaio, gomma isolante, lattice antiscivolo, polipropilene

**Materials:** steel heating resistor, insulation rubber, slip resistant latex, polypropylene

Colore Color		Codice Code	Misura 1 (cm) Size 1 (cm)	Prezzo 1 Price 1	Misura 2 (cm) Size 2 (cm)	Prezzo 2 Price 2
Grigio	Grey	TA 4564 03	40 X 60	50€	150 X 200	130€
Nero	Black	TA 4564 04	40 X 60	50€	150 X 200	130€
Panna	Cream	TA 4564 05	40 X 60	50€	150 X 200	130€
Rosso	Red	TA 4564 06	40 X 60	50€	150 X 200	130€
Multicolor	Multicolor	TA 4565 07	40 X 60	65€	150 X 200	150€
Onde	Waves	TA 4565 08	40 X 60	65€	150 X 200	150€
Righe	Stripes	TA 4565 09	40 X 60	65€	150 X 200	150€

*Linea "Warm me"*

**Specchio anti appannamento - Anty foggy Mirror**



Materiali: vetro infrangibile, alluminio, resistenza riscaldante in acciaio, gomma isolante, plastica ABS

Materials: shatterproof glass, aluminium, steel heating resistor, insulation rubber, ABS plastic

Codice Code	Dimensioni (cm) Size (cm)	Prezzo Price
SA 1232 01	60 X 80	60 €
SA 1232 02	100 X 120	100 €

## Glossario

ITALIANO	Definizione	ENGLISH	Definition
ABS	Acrilonitrile-butadiene-stirene, un polimero plastico leggero e rigido	ABS	Acrylonitrile butadiene styrene, a common plastic polymer
Acciaio	Lega composta da ferro e carbonio	Steel	Alloy of iron and carbon
Acquirente	Chi acquista specialmente mediante compera	Buyer	A person who is buying something or who intends to buy it
Alluminio	Elemento chimico duttile come l'argento	Aluminium	Chemical element, very ductile metal
Anti appannamento	Evita l'offuscamento di una superficie trasparente	Anti fog	Acting to prevent the condensation of moisture, especially on transparent surfaces
Antiscivolo	Che impedisce di scivolare	Slip resistant	Something that avoids thing to slide out of their place
Appannarsi	Fenomeno di offuscamento in generale di un vetro a causa dell'umidità presente nell'aria	To fog up	Glass surface that becomes covered with very small drops of water so that you cannot see things clearly through it or in it.
Arredamento	Operazione di arredare con oggetti, mobili, decorazioni e installazioni	Furnishing	The furniture, curtains, carpets, and decorations such as pictures of a house
Arredare	Fornire gli arredi necessari a una stanza o casa per renderla funzionale.	To furnish	Put furniture and furnishings into a house
Articoli per la casa	Articoli di arredamento ad esclusione del mobilio	Household articles	Everything that is connected with the furnishing and looking after of a house.
Auto riscaldante	Detto di un oggetto che alza la sua temperatura autonomamente tramite un dispositivo	Self heating	A device or system that supplies heat independently
Brevetto	Dichiarazione ufficiale che attesta la paternità di un'invenzione e il diritto al suo sfruttamento economico	Patent	An official right to be the only person or company allowed to make or sell a new product for a certain period of time
Dimensione	Ciascuna delle misure che determinano l'estensione di un corpo nel piano o nello spazio (lunghezza,	Size	That quality of a thing which determines how much space it occupies; dimensions of a thing



	larghezza, altezza o profondità)		
Fantasia	Nel linguaggio della moda, riferito a prodotti e articoli nuovi, bizzarri, con tinte o disegni vivaci	Patterned	Something that is covered with a pattern or design
Isolante	In genere, che isola o serve a isolare, detto soprattutto di materiale usato per l'isolamento acustico, elettrico, termico	Insulator	A material that insulates something
Lanciare sul mercato	Mettere in vendita un prodotto per la prima volta	To launch on the market	To sell a product for the first time
Lattice	Emulsione di caucciù e sostanze chimiche utile nell'ambito tecnico	Latex	A substance obtained from some kinds of trees, which is used to make products like rubber and glue.
Linea di arredamento	Collezione di articoli d'arredamento che segue un concetto di base	Furniture line	Particular type of furniture products that a company makes or sells
Organigramma	Grafico rappresentante l'articolazione gerarchica e funzionale dei vari organi di un ente	Organizational chart	A diagram representing the management structure of a company, showing the responsibilities of each department, the relationships of the departments to each other, and the hierarchy of management
Partita iva	Sequenza di cifre che identifica univocamente un soggetto che esercita un'attività rilevante ai fini dell'imposizione fiscale indiretta (IVA).	V.A.T. number	The unique number identifying a company or individual registered to pay VAT
Polipropilene	Polimero termoplastico utilizzato in ambito tessile	Polypropylene	Thermoplastic polymer used in a wide variety of applications including packaging and textiles
Preventivo	Calcolo dei costi previsti per un lavoro, un servizio ecc.	Quote	Amount of money someone would charge you for a service they are offering or a for a job that you want them to do
Residence	Complesso alberghiero costituito da piccoli appartamenti	Residence	Building of furnished rooms/flats used as hotel.
Resistenza riscaldante	Elemento di circuito che fornisce una resistenza elettrica al passaggio della corrente e produce calore	Heating resistor	A device which is designed to increase the ability of an electric circuit to stop the flow of an electric current through it producing heat



Responsabile vendite online	Persona che gestisce le vendite sul web	Online sales manager	A manager in charge of the online sales department (e-commerce) and responsible for its performance, organization and planning
Sconto quantità	Sconto che si applica su un ordine ampio	Volume discount	A reduced price for goods given by a seller on the basis that the buyer buys a large quantity
Sottopentola	Telaio metallico, o anche supporto di maiolica, terracotta, ecc., talora fornito di piedini, usato per appoggiarvi sopra una pentola calda	Trivet	A short-legged stand on which to set a hot dish at the table during a meal
Stoviglie	L'insieme del vasellame (piatti, bicchieri, tazze, ecc.) per uso di tavola e di cucina	Tableware	Objects used on the table at meals, for example plates, glasses, or cutlery.
Studio interior design	Studio in cui uno o più designer progettano e disegnano gli interni di abitazioni, uffici etc.	Interior design firm	Office where interior designers design and project the inside of a house
Vetro infrangibile	Vetro temperato, resistentissimo, non soggetto a incrinature e che, in caso di rottura, si frantuma in pezzi piccolissimi e tondeggianti	Shatterproof glass	Glass designed to resist shattering

Fonti:

Wordreference, Reverso context, Wikipedia, dizionario online Treccani, dizionario online il Sabatini Coletti, dizionario online Collins.

